

EDITION
2022



NAUTICAL GUIDE

La Ciotat Tourist Office
www.destinationlaciostat.com
#destinationlaciostat





Contents

Presentation

Presentation	1
Base Nautique (Water Sports Centre)	2
About us	3

Environment

Calanques national Park	4
Calanques of La Ciotat	6
Most beautiful bays in the world club	7
Ile Verte (Green Island)	8
Beaches	10
Beach for disabled people	11
Ports	12
Traditional boats	13

Activities

Diving	14
Kayaking / Canoeing / Paddle boarding / Surfing ..	15
Boat rentals / Tours	16
Sailing	17
Underwater trails	18
Sunbed rentals	19

Agenda

Nautical events	20
-----------------------	----



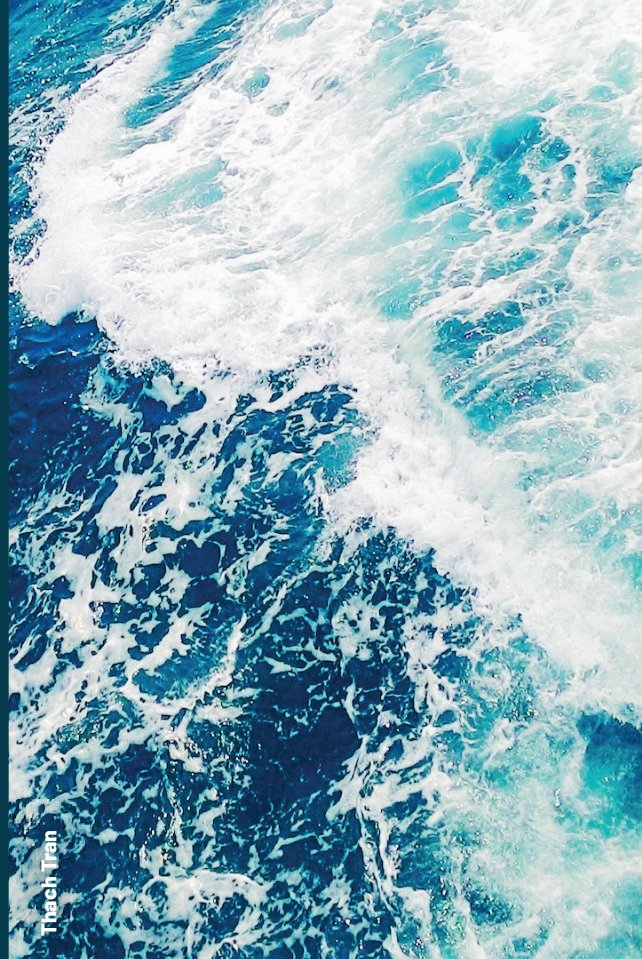


Presentation

The aim of this guide is to inform you about the nautical activities on offer in La Ciotat, as well as sharing a little of its fascinating history and maritime traditions.

Its *barquettes* (small boats), *l'Île Verte* and the Calanques national Park will no longer hold any secrets for you.

Enjoy!



Thach Tran

DESTINATION

LA CIOTAT

SEASONS AND OPENING TIMES

Low season

November - December - January - February - March

Monday to Saturday (9:00 a.m. to 1:00 p.m. / 2:00 p.m. to 5:00 p.m.)

Mid-season

April - May - June - September - October

Monday to Saturday (9:00 a.m. to 12:30 p.m. / 2:00 p.m. to 5:30 p.m.).

Sunday and public holidays (9:30 a.m. to 1:00 p.m.)

High season

July - August

Monday to Saturday (9:00 a.m. to 7:00 p.m.).

Sunday and public holidays (10:00 a.m. to 5:00 p.m.)

CONTACT

📍 Boulevard Anatole France
13600 LA CIOTAT
☎ +33 (0)4 42 08 61 32
✉ bienvenue@destinationlaciostat.com
➔ www.destinationlaciostat.com

SOCIAL MEDIA

f [tourismelaciostat](#)
📷 [destination_la_ciotat](#)
🎵 [officedetourismelaciostat](#)



Offices de
Tourisme
de France





Base Nautique (Water Sports Centre)

At the Port de Plaisance, the **Base Nautique Municipale (Municipal Water Sports Centre)** invites you to discover a range of nautical activities in one of the most beautiful bays in the world. Here you will find a range of businesses and associations offering activities in, on and under the water.

In partnership with voluntary organisations and the Town Hall, the Centre also helps to organise a variety of **water sports activities and events**, such as a sailing school for local schoolchildren.

In consultation with the Bouches-du-Rhône Departmental Directorate for the Territories (DDTM),

it also draws up the buoyage plan, which plays a key role in the coordination and management of the beach rescue stations. During the summer season, the Municipal Water Sports Center manages the **Handiplage beach accessibility scheme**, which falls under the remit of the French Department of Sports and Water Sports.

Practical Info

Address	Nouveau Port de Plaisance (New Marina)
----------------	--

Tel	+33 4 42 84 58 60
------------	--------------------------

Opening times	Monday to Friday from 8:30 a.m. to noon and from 1:30 p.m. to 5:30 p.m. <i>Annual closure during the school holidays (end of December to the beginning of January)</i>
----------------------	---



Calanques national Park

Jeremy Bezanger

Created on 18 April 2012, the **Calanques national Park** is the 10th French national park and the first in Europe that has land, marine and peri-urban zones.

Located on Provence's limestone coastline, the Calanques national Park, which includes Marseille, Cassis and La Ciotat, is renowned throughout the world for its breathtaking landscapes, remarkable biodiversity and cultural gems.

Outstanding natural heritage

La Ciotat is one of the main gateways to the Calanques national Park. La Ciotat has many sites in the heart of the Park, including the two typical **calanques (rocky inlets) of Figuerolles and Le Mugel**. Linking La Ciotat and Cassis, the *Soubeyranes* cliffs are a Mecca for mineralogists. These majestic cliffs overlooking the sea are among the highest coastal

cliffs in France and offer spectacular views from the *Route des Crêtes*. These ochre-orange cliffs are made of **pudding-stone** (pebble conglomerate) unlike the *Massif des Calanques* that is made of white limestone.





Regulations to ensure better safeguarding

The Calanques national Park is freely accessible and open to all, but as an outstanding natural area it is protected by special regulations, which are set out in a decree and a charter.

In order to protect this exceptional natural heritage, **regulations** have been put in place to control visitor numbers. **Eco-guards**, seasonal workers at the Park, greet and guide visitors.

Regulations

Source: www.calanques-parcnational.fr

In the marine zone of the Calanques National Park, it is prohibited to:



Use a **jet ski** and practice any other motorised water sports



Cause **noise pollution**



Catch or take any **protected species**



Fly above the Park with a **drone** or **model aircraft**



Fish in **no-catch zones**



Sail, anchor or land in prohibited areas

Creation	18 April 2012
Land zone	8,500 hectares and three municipalities (Marseille, Cassis, La Ciotat)
Marine zone	43,500 hectares
Membership area	2,600 hectares in three municipalities (Marseille, Cassis, La-Penne-sur-Huveaune)
Adjacent maritime area	97,800 hectares
Biodiversity	140 protected land animal and plant species 60 heritage marine species
Visitor numbers	2 million visitors to the land and marine zones a year



Calanques of La Ciotat

Le Mugel

The **Calanque du Mugel** is a natural site sheltered by the **Bec de l'Aigle** rock formation. The stones have formed a reddish conglomerate over the eras known as La Ciotat.

The Calanque is home to a botanical park, **Le Parc du Mugel**, which is perfect for exploring on foot and discovering local plants, some of which are very rare. It has dense vegetation including many different species: holm oak, chestnut, bay laurel, cork oak, carob, laurustinus, Aleppo pines, umbrella and maritime pines, bamboo plantations, aromatic and medicinal plants, wild flowers, as well as many citrus trees and rose bushes.

A steep path leads to a viewpoint overlooking the sea.

Figuerolles

Formerly planted with fig trees, hence its name, the **Calanque de Figuerolles** is characterised by the erosion of the pudding-stone and the *Rocher du Capucin*. Viewed from a nearby headland, the rock formation is also called the *Tête de Chien* or dog's head due to its striking resemblance to this animal.

The **Ilot du Lion** also has many incredible rock formations. Famous painters, such as *Georges Braque* and *Othon Friesz* have immortalised this landscape in their work. There is also a seaview hotel and restaurant.

Most Beautiful Bays in the World Club



La Ciotat joined the very exclusive **Most Beautiful Bays in the World Club** in 2019 after its application listing the many natural assets of the **Golfe d'Amour** was accepted.

The aim of this club, which has extremely rigorous admission requirements, is to showcase the world's most beautiful bays and the efforts made to protect these environments, as well as encouraging sustainable tourism.

There are 43 bays (9 in France) in 26 countries in this club:

Name	Region
Bay of Les Sables d'Olonne	Pays-de-la-Loire
Bay of La Ciotat	PACA
Bay of Pouliguen	Pays-de-la-Loire
Bay of Somme	Hauts-de-France
Bay of Mont Saint-Michel	Normandy

Name	Region
Gulf of Morbihan	Brittany
Gulf of Porto and Girolata	Corsica
Bay of Fort-de-France	Martinique
Bay of Les Saintes	Guadeloupe



Ile Verte (Green Island)

Only 420 metres from the shore, **Ile Verte** is the only wooded island in the Bouches-du-Rhône department.

On the island, **Aleppo pines** dominate, giving it its emerald appearance. Other typical species, such as myrtle, wild olive, Asphodelus and thyme are found alongside mushrooms, which are plentiful on rainy days. With a surface area of

12 hectares, the island crests at **49 m** at **Fort Saint-Pierre**. It is 430 m long and 260 m wide at its largest points. A regular shuttle service (April to October) runs to and from *Ile Verte*.



Did you know?

In the past, *Ile Verte* was a paradise for rabbits. Today they have been replaced by 'gabians' (the local word for seagull in Marseille), which nest here practically all year round.



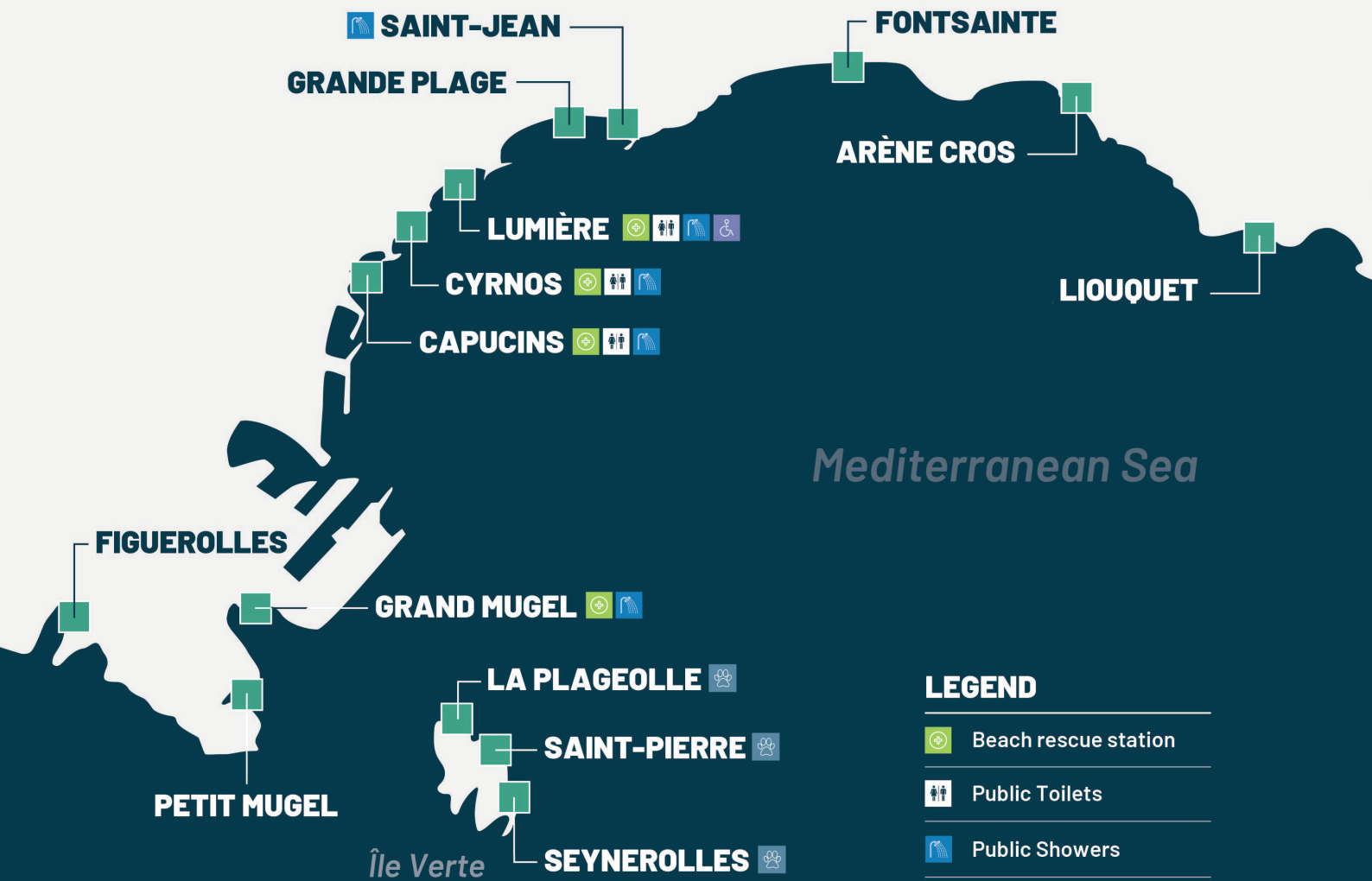
A little history

Until the early 19th century, **agriculture** dominated the island. During the First World War (1914 -1918), gunners were stationed here. At that time, two turrets were built on the heights. Four canons were transported to the *Calanque de Saint-Pierre*. But it was the Second World War that left indelible traces. The island's location makes it a point of strategic importance in the Mediterranean. Thus, in 1943, the Germans turned the

Ile Verte into an entrenched camp. They built a series of blockhouses linked by a network of underground galleries. You can still see the blockhouses today. And you can still see the craters made by shells in the pine forest.

View of **Le Mugel** from **Ile Verte**





LEGEND

-  Beach rescue station
-  Public Toilets
-  Public Showers
-  Disabled people's access
-  Dog allowed

Beaches

Beach for disabled people

Created in 2001, it is a free scheme that helps people with reduced mobility access the beach and sea. The **Tourism & Disability label** on the **Lumière Beach** was renewed in 2020.

In order to offer bathing to people with reduced mobility, it is equipped with **7 tiralos** (a special type of beach chair) and **3 hippocampes** (all terrain wheelchairs) fitted with a motorised lifting system to transfer chairs to showers, changing rooms and lockers. The scheme has been designed to help people with **motor, visual, hearing and learning disabilities**.

Practical Info

Opening times June: Friday to Monday from 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
 July/August: every day (including public holidays) from 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
 September: Friday to Monday from 10:00 a.m. to 6:00 p.m.

Tel **+33 4 42 84 58 60** (Booking required)

Seasonal workers are employed by the local council and are supervised by a manager and a coordinator.

Each water sports company or association shows whether it can accommodate people with disabilities thanks to this pictogram: 



Ports



SOCIÉTÉ NAUTIQUE DU PORT SAINT-JEAN



Av. des Vieux Moulins

NEPTUNE CLUB



Av. des Vieux Moulins



+33 4 42 73 41 62



neptuneclub@orange.fr



www.neptuneclub-laciotat.fr



PORT DES CAPUCINS



244 Av. du Président Wilson



PORT DE PLAISANCE



Boulevard Anatole France



+33 4 95 09 52 60



capitainerie.la-ciotat@ampmetropole.fr



PORT-VIEUX



46 quai François Mitterrand



+33 4 42 83 80 27



capitainerie@laciotat-shipyards.com



www.laciotat-shipyards.com

Mediterranean Sea



Traditional boats

Three voluntary associations pay tribute to traditional boats in La Ciotat:
***Les Calfats de l'Escalet, Carènes* and *Autour de Sibylle*.**

Calfats de l'Escalet unites traditional boat enthusiasts and owners. The association has around sixty boats including a dozen that have been awarded the prized **BIP national label** (listed heritage boats). Its main mission is to help restore boats, promote maritime heritage and host various events in the Port-Vieux (Old Port).

The aim of ***Carènes*** is to safeguard the maritime traditions of La Ciotat. Supported by the local authorities, its mission is to share, pass on and bring to life our region's heritage through regattas. Carènes has **150 members** and **80 boats** of all sizes, including **2 boats** which belong to the association and that are used for excursions.

Autour de Sibylle offers sailing courses and teaches old navigation methods on board a **classic cutter from 1911** (listed heritage boat).

LES CALFATS DE L'ESCALET

Address	GAP Club – Môle Bérourard
Tel	+33 7 83 02 95 08
Email	lescalfatsdelescalet@gmail.com
Website	https://calfatsdelescalet.webnote.fr

CARÈNES

Address	Local Bon – 6 rue Jules Guesde
Opening times	All year long
Tel	+33 6 19 83 44 99
Email	carenes13600@gmail.com
Facebook	@careneslaciostat

AUTOUR DE SIBYLLE

Tel	+33 6 16 57 55 76
Email	asso.sibylle@gmail.com
Facebook	@association.autour.de.sibylle

Diving

PLONGÉE PASSION

Diving club for individuals and groups, photography courses on request (certificates, scuba diving, children's diving)

Address	40 rue Piroddi
Opening times	All year long
Tel	+33 4 42 08 94 13 / +33 6 07 59 66 51
Email	plongee passion-laciotat@wanadoo.fr
Website	www.plongee passion-laciotat.fr

GPES

The oldest club in the world still in operation (FFESSM affiliated). Initiations, training, dives (day and night). In the sea or in a pool.

Address	38 av du Président Wilson
Opening times	All year long
Tel	+33 4 42 08 20 59 / +33 6 52 65 84 67
Email	contact@gpes.fr
Website	www.gpes.fr

KRAKEN PLONGÉE

Scuba diving, rebreather diving, professional training, underwater audiovisual productions.

Address	45 Av. du Mugel
Opening times	All year long
Tel	+33 7 68 85 95 41
Email	krakenplongee@gmail.com
Website	www.krakenplongee.fr

ABYSS GARDEN

Freediving, initiations/lessons/courses for adults and children, training and excursions.

Address	Nouveau port de plaisance
Opening times	April to October
Tel	+33 6 80 75 59 96
Email	contact@abyss-garden.com
Website	www.abyss-garden.com

FREEDIVING

Kayaking – Canoeing Stand Up Paddle – Surfing

EXPENATURE

Rentals of kayaks (with/without a guide), Stand up Paddle, snorkelling excursions, pirogue/dugout canoe.

Address	168 av du Président Wilson
Opening times	Bookings only
Tel	+33 4 42 83 64 46 / +33 6 80 74 40 99
Email	contact@expenature.fr
Website	https://expenature.fr

JETSURF MASSILIA

Jetsurf, Seabob, paddle board and canoe rentals. Basic training and sales.

Address	Corniche Arene Cros
Opening times	All year long
Tel	+33 6 29 82 22 78
Email	yannick.amg@gmail.com
Website	www.jetsurfmassilia.com

GAS SURF CLUB

Rentals and surfing lessons.

Address	41 av de Saint-Jean
Opening times	All year long
Tel	+33 6 16 63 62 86 / +33 4 42 83 55 19
Website	www.manipura.com/club
Instagram	@gas_surf_center

CANOE KAYAK RAIDS LA CIOTAT

Kayak rentals.

Address	Av des Vieux Moulins - St Jean Beach
Opening times	April to October
Tel	+33 6 34 69 83 49
Email	canoekayakraid@hotmail.fr
Website	www.canoekayakraids.fr

AZUR LOC AND GO

Transparent kayak and Stand Up Paddle rentals

Address	445 bvd Beaurivage
Opening times	April to September
Tel	+33 6 18 59 67 44
Email	contact@azurlocandgo.com
Website	www.azurlocandgo.com



Boat rentals – tours

L'EDEN BOAT

Boat rentals with a skipper

Address	Port de plaisance
Opening times	April to October
Tel	+33 6 62 22 02 42
Email	contact@ledenboat.com
Website	www.ledenboat.com

NAVETTE AQUILADE

Ile Verte shuttle boat

Address	Quai du Général De Gaulle (Old Port)
Opening times	April to October
Tel	+33 6 63 59 16 35
Website	www.laciotat-ileverte.com

SUD MARINE

Motor boat rentals

Address	Port de plaisance
Opening times	All year long
Tel	+33 4 42 71 81 04 / +33 6 29 81 32 67
Email	s.berenguer@sudmarine.fr
Website	www.sudmarine.fr

LES AMIS DES CALANQUES

Explore the calanques (rocky inlets) via several circuits and on the underwater viewing boat.

Address	Quai Ganteaume (Old Port)
Opening times	April to October
Tel	+33 6 09 35 25 68 / +33 6 09 33 54 98
Website	www.visite-calanques.fr



Sailing

SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE LA CIOTAT

Day sailing / Liveaboard. Coastal rowing. Catamaran. Windsurfing. Dinghies. Stand Up Paddle.

Address	Av du Président Wilson, Port de Plaisance
Opening times	Outside the holiday period: Tuesday to Saturday from 9:00 a.m. to noon and from 2:00 p.m. to 5:00 p.m. During the holiday period: Monday to Friday from 9:00 a.m. to noon and from 2:00 p.m. to 5:00 p.m.
Tel	+33 4 42 71 67 82
Email	snclaciotat@yahoo.com
Website	www.snclaciotat.com

NEPTUNE CLUB

School and Rentals. Windsurfing. Optimist (dinghy for children). Catamaran. Stand Up Paddle.

Address	Av des Vieux Moulins (Port St-Jean)
Opening times	Monday to Friday (except Wednesday) 9:00 a.m to 4:00 p.m. Saturday 9:00 a.m to noon
Tel	+33 4 42 73 41 62
Email	neptuneclub@orange.fr
Website	www.neptuneclub-laciotat.fr



Underwater trails

A novel activity accessible to anyone interested in discovering the coastal and marine environments of the Mediterranean.

Accompanied by an **eco sea guide**, enjoy the sensations, pleasures and sights of an underwater trail in the morning. Equipped with a wetsuit, fins, mask and snorkel, you will discover the underwater fauna and flora (access via the beach).

ATELIER BLEU – CPIE CÔTE PROVENÇALE

Association for education about the environment.
Underwater trails, training courses, diving, etc.

Address	250 chemin de la calanque du Mugel
Opening times	All year long
Tel	+33 4 42 08 07 67
Email	atelierbleu@cpie-coteprovencale.fr
Website	https://cpie-coteprovencale.org



Sunbed rentals

CANOE KAYAK RAIDS LA CIOTAT

Kayak rentals.

Address Av des Vieux Moulins - Plage St-Jean

Opening times April to October

Tel +33 6 34 69 83 49

Email canoe kayakraid@hotmail.fr

Website www.canoe kayakraids.fr

SANTA MARIA

Address Corniche Arene Cros

Opening times May to September

Tel +33 4 42 32 82 34

Email johannagiusto@gmail.com

KS13

Address 236 Bvd Beaurivage

Opening times 9:00 a.m. to 6:00 p.m. (April to October)

Tel +33 4 42 83 62 02

LA VAGUE

Address 236 Bvd Beaurivage

Opening times 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (April to September)

Tel +33 4 42 83 62 20

Email lavaguelci@gmail.com



Nautical events

MARCH

Les Nauticales

An unmissable yachting and boating event.

JUNE

Sports and water sports event

Discover all the water sports activities available in La Ciotat.

JULY

Jousting tournament

Sports tournaments take place in the Port-Vieux throughout the summer season.

AUGUST

Parade of small boats

Parade of illuminated small boats in the Port-Vieux.

DECEMBER

Floating nativity scene and parade of illuminated small boats

Nativity scene located by the Baromètre with a parade of small boats as the sun sets.



Silvy Ducreux



Eventi nautici / Nautische Veranstaltungen

MÄRZ
MÄRZO

Les Nauticales

Una festa imperdibile per gli amanti della nautica e degli sport acquatici.
Boots- und Wassersportmesse.

GIUGNO
JUNI

Sport e attività acquatiche

Alla scoperta di tutte le attività nautiche proposte a La Ciotat.
Entdecken Sie alle Wassersportaktivitäten, die La Ciotat bietet.

DICEMBRE
DEZEMBER

Prespepe sull'acqua e barchette illuminate / Krippe auf dem Wasser und beleuchtete Boote

Prespepe sull'acqua allestito presso il Barometro e barchette illuminate al tramonto.
Eine auf der Höhe des Barometers auf dem Wasser installierte Krippe und traditionelle Fischerboote, die bei Einbruch der Dunkelheit beleuchtet werden.

AGOSTO
AUGUST

Sfilata delle barchette / "Barquettes" - Parade

Sfilata di barchette illuminate al Port-Vieux.
Parade beleuchteter traditioneller hölzerner Fischerboote im Alten Hafen.

LUGLIO
JULI

Tornei di giostra provenzale "Joutes provençales" - Turnier

Combatimenti sportivi da scoprire al Port-Vieux per tutta l'estate.
Sportliche Wettkämpfe, die den ganzen Sommer über im Alten Hafen zu sehen sind.

Silvy Ducreux





Noleggio dei lettini / Liegestuhlverleih



Quang Nguyen

CANOE KAYAK RAIDS LA CIOTAT

Noleggio di kayak / Kajakverleih

Av des Vieux Moulins - Plage St-Jean

Da aprile a ottobre / April bis Oktober

+33 6 34 69 83 49

canoe kayak raid@hotmail.fr

www.canoe kayak raids.fr

SANTA MARIA

Corniche Arene Cros

Da maggio a settembre / Mai bis September

+33 4 42 32 82 34

johannagjusto@gmail.com

KS13

236 Bvd Beaurivage

Daile 9 alle 18 (da aprile a ottobre)

9-18 Uhr (April-Oktober)

+33 4 42 83 62 02

LA VAGUE

236 Bvd Beaurivage

Da aprile a settembre, dalle 9 alle 17

April bis September von 9 bis 17 Uhr

+33 4 42 83 62 20

lavagueici@gmail.com

Percorsi subacquei / Unterwasserpfad

 **Un'attività originale e accessibile a tutti per scoprire gli ambienti costieri e marini del Mar Mediterraneo.**

Condotto da una **guida ecologica del mare**, il percorso subacqueo vi offrirà, al mattino, sensazioni, piacere e scoperta. Attrezzati con muta, pinne, maschera e boccaglio, esplorerete la fauna e la flora sottomarina dalla spiaggia.

 **Ein originelles Angebot für alle, die die Küsten- und Meereswelt des Mittelmeers entdecken möchten.**

Sie werden von einem **fachkundigen Meeresführer** begleitet und haben Gelegenheit, Nervenzitzel, Vergnügen und Entdeckungen zu kombinieren. Ausgestattet mit einem Tauchanzug, Flossen, Maske und Schnorchel erkunden Sie vom Strand aus die Unterwasserflora und -fauna.

ATELIER BLEU - CPIE CÔTE PROVENÇALE

 Associazione per l'educazione ambientale.

Percorso subacqueo, corsi, immersioni...

 Verein für Umwelterziehung. Unterwasserpfad, Kurse, Tauchen ...

250 chemin de la calanque du Mugel

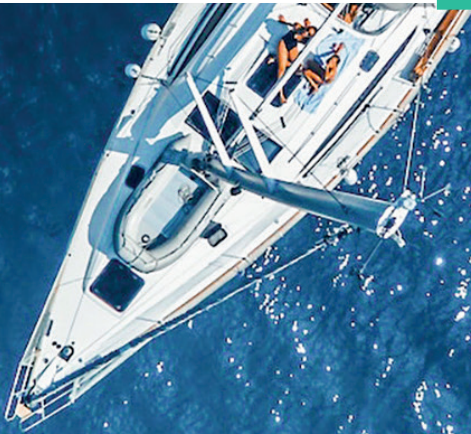
Tutto l'anno / Ganzjährig

+33 4 42 08 07 67

atelierbleu@cpi-coteprovencale.fr

<https://cpi-coteprovencale.org>

Vela / Segeln



SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE LA CIOTAT

🇫🇷 Vela leggera/Abitabile. Canottaggio sul mare.
Catamarano. Windsurf. Barca a vela monoblocco. Stand Up Paddle.
🇪🇸 Leichtes/bewohnbare Segelboote. Rudern auf dem Meer. Katamaran. Windsurfen. Jollen. Stehpaddel.
➡ Av du Président Wilson, Port de Plaisance
🕒 🇫🇷 Fuori dai giorni festivi: dal martedì al sabato, dalle 9 alle 12 e dalle 14 alle 17. Giorni festivi: dal lunedì al venerdì, dalle 9 alle 12 e dalle 14 alle 17
🇪🇸 Außerhalb der Ferien: Di bis Sa von 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr. Ferien: Mo bis Fr von 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr.

📞 +33 4 42 71 67 82

✉️ snclaciotat@yahoo.com

➡ www.snclaciotat.com

NEPTUNE CLUB

🇫🇷 Scuola e noleggio. Windsurf. Optimist. Catamarano. Stand Up Paddle.
🇪🇸 Schule und Verleih. Windsurfen. Optimist. Katamaran. Stehpaddel.
➡ Av des Vieux Moulins (Port St-Jean)
🕒 🇫🇷 Dal lunedì al venerdì (escluso il mercoledì) dalle 9 alle 16. Sabato dalle 9 alle 12
🇪🇸 Mo bis Fr (außer Mi) 9-16 Uhr. Sa 9-12 Uhr
📞 +33 4 42 73 41 62

✉️ neptuneclub@orange.fr

➡ www.neptuneclub-laciotat.fr



Noleggio imbarcazioni - Visite Bootsverleih - Ausflüge

LEDEN BOAT

🇮🇹 Noleggio di barche con skipper
🇪🇸 Bootsvermietung mit Skipper

- 📍 Porto turistico / Yachthafen
- 🕒 Da aprile a ottobre / April bis Oktober
- 📞 +33 6 62 22 02 42
- ✉ contact@ledenboat.com
- ➡ www ledenboat.com

NAVETTE AQUILADE

- Navetta dall'île Verte / Fähre zur île Verte
- 📍 Quai du Général De Gaulle (Port-Vieux)
 - 🕒 Da aprile a ottobre / April bis Oktober
 - 📞 +33 6 63 59 16 35
 - ➡ www.laciostat-ileverte.com

SUD MARINE

🇮🇹 Noleggio di barche a motore
🇪🇸 Vermietung von Motorbooten.

- 📍 Porto turistico / Yachthafen
- 🕒 Tutto l'anno / Ganzjährig
- 📞 +33 4 42 71 81 04 / +33 6 29 81 32 67
- ✉ s.berengulier@sudmarine.fr
- ➡ www.sudmarine.fr

LES AMIS DES CALANQUES

- 🇮🇹 Visita delle Calanques attraverso diversi percorsi e panorami subacquei.
🇪🇸 Verschiedene Touren zur Besichtigung der Calanques mit Unterwassersicht.
- 📍 Quai Ganteaume (Port-Vieux)
 - 🕒 Da aprile a ottobre / April bis Oktober
 - 📞 +33 6 09 35 25 68 / +33 6 09 33 54 98
 - ➡ www.visite-calanques.fr



Kajak - Canoa - Paddle - Surf Kajak - Kanu - Stehpaddeln - Surfen

Roman Odintsov

EXPANATURE

Kajak a noleggio o con istruttore, stand up paddle, snorkeling, piroga.
Kajak zur Vermietung oder mit Begleitung, Stehpaddel, Schnorcheln, Piroge.

168 av du Président Wilson

① Su prenotazione / Nach vorheriger Reservierung

📞 +33 4 42 83 64 46 / +33 6 80 74 40 99

✉ contact@expanature.fr

➡ https://expanature.fr

JETSURF MASSILIA

Noleggio di jetsurf, seabob, canoa. Introduzione e vendita.
Verleih von Jetsurf, Seabob, Stehpaddel, Kanu. Einführung und Verkauf.

➡ Corniche Arene Cros

① Tutto l'anno / Ganzjährig

📞 +33 6 29 82 22 78

✉ yannick.am@gmail.com

➡ www.jetsurfmassilia.com

CANOE KAYAK RAIDS LA CIOTAT

Noleggio di kayak / Kajakverleih.

➡ Av des Vieux Moulins - Plage St-Jean

① Da aprile a ottobre / April bis Oktober

📞 +33 6 34 69 83 49

✉ canoekayakraid@hotmail.fr

➡ www.canoeekayakraids.fr

AZUR LOC AND GO

Noleggio di kayak trasparente e stand up paddle
Verleih von transparenten Kajaks und Stehpaddeln

➡ 445 bvd Beauvillage

① Da aprile a settembre / April bis September

📞 +33 6 18 59 67 44

✉ contact@azurlolocandgo.com

➡ www.azurlolocandgo.com

GAS SURF CLUB

Lezioni e noleggio di surf / Surfverleih und -kurse

➡ 41 av de Saint-Jean

① Tutto l'anno / Ganzjährig

📞 +33 6 16 63 62 86 / +33 4 42 83 55 19

✉ www.manipura.com/club

➡ @gas-surf-center

Immersione / Tauchen



PLONGÉE PASSION

Il Club subacqueo per singoli e gruppi, corsi fotografici su richiesta (certificati, immersioni subacquee, immersioni per bambini)
Tauchclub für Einzelpersonen und Gruppen, Fotokurs auf Anfrage (Tauschschein, Gerätetauchen, Tauchen für Kinder)

↳ 40 rue Piroddi

🕒 Tutto l'anno / Ganzjährig

📞 +33 4 42 08 94 13 / +33 6 07 59 66 51

✉️ plongee passion-laciotat@wanadoo.fr

↳ www.plongee passion-laciotat.fr

🇮🇹 Il più antico club al mondo ancora in attività e affiliato alla FFESSM. Battesimi, formazione, immersioni (diurne e notturne), in mare o in piscina.
🇩🇪 Ältester noch aktiver Club der Welt, der der FFESSM angeschlossen ist. Wassertauche, Kurse, Tauchgänge (Tag und Nacht), im Meer oder Pool.

↳ 38 av du Président Wilson

🕒 Tutto l'anno / Ganzjährig

📞 +33 4 42 08 20 59 / +33 6 52 65 84 67

✉️ contact@gpes.fr

↳ www.gpes.fr

APNEA / APNOE

KRAKEN PLONGÉE

Immersioni subacquee, immersioni con rebreather, formazione professionale, produzioni audiovisive
Flaschentauchen, Rebreather-Tauchen, professionelle Tauchausbildung, audiovisuelle Unterwasseraufnahmen.

↳ 45 Av. du Mugei

🕒 Tutto l'anno / Ganzjährig

📞 +33 7 68 85 95 41

✉️ krakenplongee@gmail.com

↳ www.krakenplongee.fr

ABYSS GARDEN

Apnea, prime immersioni/corsi/corsi per adulti e bambini, formazione ed esplorazione.
Apnoetauchen, Wassertauchen/Kurse/Lehrgänge für Erwachsene und Kinder, Training und Erkundungen.

↳ Nuovo porto turistico / Neuer Jachthafen

🕒 Da aprile a ottobre / April bis Oktober

📞 +33 6 80 75 59 96

✉️ contact@abyss-garden.com

↳ www.abys-garden.com



Imbarcazioni della tradizione / Traditionsschiffe

 L'associazione **Les Calrats de l'Escalet** unisce gli amanti e i proprietari di imbarcazioni tradizionali. Possiede circa sessanta imbarcazioni, dieci delle quali hanno la **certificazione nazionale BIP** (Bateau d'intérêt Patrimonial, Navi di Interesse Patrimoniale). Il suo ruolo principale è quello di contribuire al restauro delle imbarcazioni, di promuovere il patrimonio marittimo e di animare Port-Vieux attraverso vari eventi.

L'associazione **Les Carènes** ha come obiettivo quello di salvaguardare il patrimonio marittimo della tradizione della città. Quest'ultima è sostenuta dalle autorità locali al fine di condividere, tramandare e far conoscere il patrimonio durante i raduni in barca. L'associazione, che attualmente riunisce **150 membri** e **80 imbarcazioni** di tutte le dimensioni, tra cui **due barche dell'associazione**, offre anche escursioni in mare.

Infine, l'associazione **Autour de Sibylle** si occupa di attività relative alla navigazione a vela e alla scoperta di antichi metodi di navigazione a bordo di un **cutter storico del 1911**, classificato come barca di interesse patrimoniale.

LES CALRATS DE L'ESCALET

	GAP Club – Môle Bérnard
	+33 7 83 02 95 08
	lescalratsdelescalet@gmail.com
	https://calratsdelescalet.webnote.fr

CARÈNES

	Local Bon – 6 rue Jules Guesde
	Tutto l'anno / Ganzjährig
	+33 6 19 83 44 99
	carenes13600@gmail.com
	@careneslaciotal

AUTOUR DE SIBYLLE

	+33 6 16 57 55 76
	asso.sibylle@gmail.com
	@association.autour.de.sibylle

 **Les Calrats de l'Escalet** ist ein Zusammenschluss von Liebhabern und Eigentümern von Traditionsschiffen. Der Verein zählt rund 60 Schiffe, von denen etwa zehn das **naionale Label BIP** (Bateau d'intérêt Patrimonial, Schiff von historischem Interesse) tragen. Seine Hauptaufgaben sind die Unterstützung der Restaurierung von Schiffen, die Hervorhebung des maritimen Erbes und die Belebung des Port-Vieux durch verschiedene Veranstaltungen.

Carènes widmet sich der Bewahrung des traditionellen maritimen Erbes von La Ciotat. Der Verein wird auf regionaler Ebene unterstützt, um unser Erbe zu teilen, weiterzugeben und im Rahmen von Schiffstreffen lebendig zu erhalten. Er zählt heute **150 Mitglieder** und **80 Schiffe** aller Größen, darunter **zwei Vereinsschiffe**. Zudem bietet er Ausflüge aufs Meer an.

Der Verein **Autour de Sibylle** konzentriert seine Aktivitäten auf das Segeln und die Erkundung alter Navigationsmethoden an Bord eines **klassischen Kutters aus dem Jahr 1911** (der als Schiff von historischem Interesse ausgezeichnet wurde).



Porti / Häfen

SOCIÉTÉ NAUTIQUE DU PORT SAINT-JEAN  Av. des Vieux Moulins

NEPTUNE CLUB

 Av. des Vieux Moulins

 +33 4 42 73 41 62

 neptuneclub@orange.fr

 www.neptuneclub-laciotat.fr

PORT DES CAPUCINS

 244 Av. du Président Wilson

PORT DE PLAISANCE

 Boulevard Anatole France

 +33 4 95 09 52 60

 capitainerie.la-ciotat@ampmetropole.fr

PORT-VIEUX

 46 quai François Mitterrand

 +33 4 42 83 80 27

 capitainerie@laciotat-shipyards.com

 www.laciotat-shipyards.com

Mar Mediterraneo
Mittelmeer

Handiplage



🇮🇹 Creato nel 2001, Handiplage è un servizio gratuito per le persone a mobilità ridotta. La certificazione Tourisme & Handicaps sulla spiaggia Lumière è stata rinnovata nel 2020.

Per consentire la balneazione, è dotato di **7 tiralos** (un tipo speciale di sedia a sdraio) e **3 hippocampe** (sedie a rotelle adatte a qualsiasi suolo) con un sistema di sollevamento motorizzato, per garantire l'accesso a sedie, docce, spogliatoi e armadietti. Questo dispositivo è adatto a quattro tipologie di handicap: **motoria, visiva, uditiva e mentale.**

Informazioni utili / Pratiche informazioni

- 🕒 **Giugno:** dal venerdì al lunedì, dalle 10 alle 18. **Luglio/agosto:** tutti i giorni (inclusi i festivi) dalle 10 alle 18. **Settembre:** dal venerdì al lunedì, dalle 10 alle 18. **Unni:** freitags bis montags von 10 bis 18 Uhr. **Juli/August:** täglich (auch feiertags) von 10 bis 18 Uhr. **September:** freitags bis montags von 10 bis 18 Uhr

📞 **+33 4 42 84 58 60** (Prenotazione obbligatoria / Reservierung erforderlich)

I lavoratori stagionali sono assunti dal Comune e supervisionati da un responsabile e da un referente. Die Anlage wird in der Saison von städtischen Mitarbeitern unter der Leitung eines Verantwortlichen und Referenten betreut.

Per ogni attività nautica, viene specificato se i fornitori di servizi sono in grado di accogliere persone con disabilità attraverso questo pittogramma / Dieses Piktogramm kennzeichnet die Wassersportangebote, die für Menschen mit Behinderungen geeignet sind:

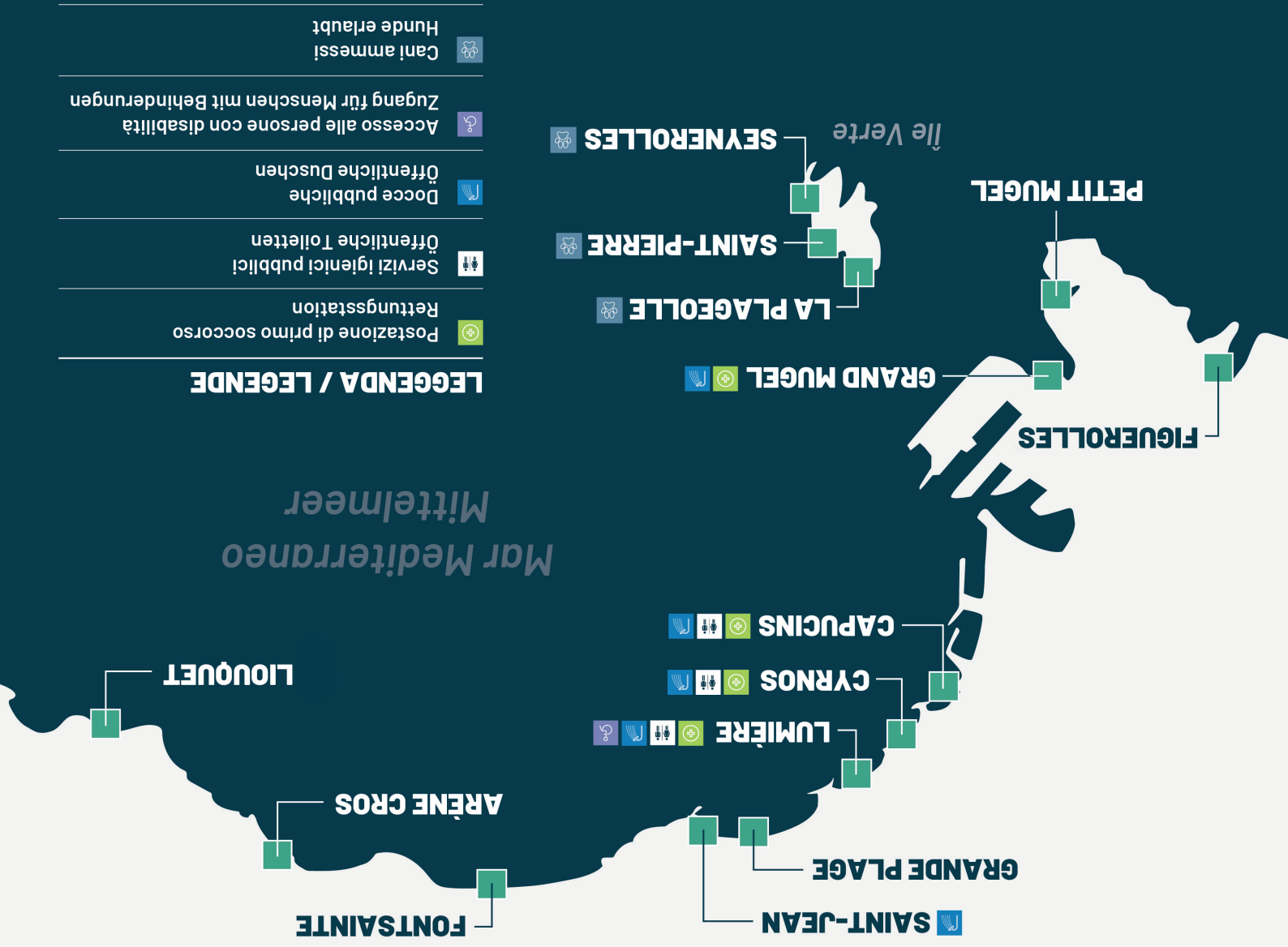


🇩🇪 Handiplage ist ein kostenloses Angebot für Menschen mit eingeschränkter Mobilität, das seit 2001 besteht. Das Label Tourisme & Handicaps des Strandes Plage Lumière wurde im Jahr 2020 erneuert.

Um Personen mit eingeschränkter Mobilität das Baden zu ermöglichen, stehen neben einem motorisierten Hebeseystem **7 Strandwagen** und **3 Strandrollstühle** zur Verfügung, die den Zugang zu Liegen, Duschen, Umkleidekabinen und Schließfächern gewährleisten. Die Anlage richtet sich an Personen mit **motorischer, visueller, auditiver und kognitiver Behinderung.**



Le spiagge / Die Strände



Vista sul Mugel dall'Ile Verte Blick auf Le Mugel von der Ile Verte



Un tuffo nella storia...

 Fino all'inizio del XIX secolo, l'isola era caratterizzata prevalentemente dall'**attività agricola**. Durante la Prima guerra mondiale, tra il 1914 e il 1918, gli artiglieri vi presero posizione. Fu in quest'epoca che vennero costruite due torri di tiro sulle alture. Quattro cannoni vengono sbarcati presso la Calanque de Saint-Pierre. Tuttavia, è soprattutto la Seconda guerra mondiale a lasciare tracce indelebili. La posizione dell'isola, infatti, la rendeva un punto strategico nel Mediterraneo. Così, nel 1943, i tedeschi trasformarono l'isola in un vero e proprio campo trincerato. Costruirono una serie di fortini collegati tra loro da una rete di gallerie sotterranee. Oggi, vi sono ancora i resti di questi fortini, sopravvissuti allo scorrere del tempo. La pineta è una forte testimonianza della guerra, con i crateri prodotti dalle granate.

Ein Blick in die Geschichte ...

 Bis zum Anfang des 19. Jahrhunderts wurde die Insel von der **Landwirtschaft** beherrscht. Während des Ersten Weltkriegs von 1914 bis 1918 bezogen Artilleristen hier Stellung. In dieser Zeit wurden zwei Geschützröhrme auf den Anhöhen errichtet. Vier Kanonen wurden in der Calanque de Saint-Pierre aufgestellt. Es war jedoch vor allem der Zweite Weltkrieg, der unauslöschliche Spuren auf der Insel hinterließ. Ihre Lage machte sie zu einem strategischen Punkt im Mittelmeer. Im Jahr 1943 verschanzten sich die Deutschen auf der Ile Verte. Sie errichteten Blockhäuser, die durch ein Netz von unterirdischen Gängen miteinander verbunden waren. Die Überreste dieser Blockhäuser sind bis heute zu sehen. Zudem ist der Kiefernwald mit Granattrichtern übersät, die an den Krieg erinnern.

Ile Verte



 **A soli 420 metri dalla riva, l'Ile Verte è l'unica isola boscosa delle dipartimento Bouches-du-Rhône.**

Sull'Ile Verte dominano i **pini d'Aleppo**, che le conferiscono un aspetto smeraldino. Altre specie tipiche, come il mirto, l'olivastro, l'asfodelo e il timo, si trovano accanto ai funghi, che crescono in abbondanza dopo le piogge. Con una superficie di **12 ettari**, l'isola raggiunge un'altezza di **49 m sopra il livello del mare**, presso **Fort Saint-Pierre**. I punti di massima estensione dell'isola sono 430 metri di lunghezza e 260 metri di larghezza. Durante la stagione estiva, che va da aprile a ottobre, un navetta collega l'Ile Verte con un servizio regolare.

Parc national des Calanques



 **Die nur 420 m vom Ufer entfernte Ile Verte ist die einzige bewaldete Insel im Département Bouches-du-Rhône.**

Auf der Ile Verte dominieren **Aleppo-Kiefern**, die der Insel ihr smaragdgrünes Aussehen verleihen. Weitere typische Arten sind beispielsweise Myrte, Oleaster, Affodill und Thymian sowie verschiedene Pilze, die nach regnerischen Tagen besonders zahlreich aus dem Boden sprießen. Die Insel hat eine Fläche von **12 Hektar** und erreicht am **Fort Saint-Pierre** eine Höhe von **49 Metern**. Ihre größte Länge beträgt 430 Meter und ihre größte Breite 260 Meter. Während der Saison (April bis Oktober) besteht eine regelmäßige Fährverbindung zur Ile Verte.

Lo sapevate? / Schon gewusst?

 Un tempo, l'Ile Verte era un paradiso per i conigli. Oggi, sono stati sostituiti dai gabbiani (goelands a Marsiglia) che vi nidificano praticamente tutto l'anno.

 Früher war die Ile Verte ein Paradies für Kaninchen. Mittlerweile wurden sie von den zahlreichen Möwen verdrängt, die hier praktisch das ganze Jahr über nisten.



Club delle baie più belle del mondo

Club der schönsten Buchten der Welt

 La Ciotat wurde 2019 in den geschlossenen Club der schönsten Buchten der Welt aufgenommen. Bei ihrer Bewerbung hatte die Stadt besonders die Trümpfe des Golfe d'Amour hervorgehoben.

Denn die Vereinigung der schönsten Buchten der Welt zielt nicht nur darauf ab, die Schönheit der Landschaft hervorzuheben, sondern bewertet zudem die Bemühungen zum Schutz der Umwelt und zur Entwicklung eines nachhaltigen Tourismus, wobei strenge Aufnahmekriterien gelten.

Der Club umfasst 43 Buchten in 26 Ländern, 9 davon in Frankreich:

Name	Region
Bucht von Les Sables d'Olonne	Pays-de-la-Loire
Bucht von La Ciotat	PACA
Bucht von Le Pouliguen	Pays-de-la-Loire
Somme-Bucht	Hauts-de-France
Bucht des Mont Saint-Michel	Normandie
Golf von Morbihan	Bretagne
Golf von Porto und Golf von Korsika	
Bucht von Fort-de-France	Martinique
Bucht von Les Saintes	Guadeloupe

 La Ciotat è entrata a far parte dell'esclusivo club delle baie più belle del mondo nel 2019. Evidenziando i principali punti di forza del Golfe d'Amour.

L'associazione delle baie più belle del mondo mira a mettere in risalto la bellezza dei loro paesaggi e a valorizzare gli sforzi compiuti per proteggere l'ambiente e avviare un'attività turistica sostenibile, con criteri di ammissione rigorosi.

Il club comprende 43 baie in 26 Paesi, di cui 9 sono francesi:

Nome	Regione
Baia delle Sables d'Olonne	Paesi della Loira
Baia di La Ciotat	Provenza-Alpi-Costa Azzurra
Baia del Pouliguen	Paesi della Loira
Baia di Somme	Alta Francia
Baia del Mont Saint-Michel	Normandia
Golfo di Morbihan	Bretagna
Golfo di Girolata	Corsica
Baia di Fort-de-France	Martinica
Baia dei Santi	Guadalupa



Le Calanques di La Ciotat

Die Calanques von La Ciotat

Le Mugel

 La **Calanque du Mugel** è un sito naturale situato in prossimità del massiccio del **Bec de l'Aigle**. I ciottoli hanno

formato un conglomerato rossastro nel corso dei secoli: *la puddinga* di La Ciotat. La Calanque è sede di un parco botanico, "**Le Parc du Mugel**", che consente di passeggiare e di scoprire molte piante della regione, alcune delle quali molto rare. Presenta una fitta vegetazione che comprende numerose specie: lecci, castagni, allori nobili, sughere, carrubi, allori, pini d'Aleppo, pini a ombrello e pini marittimi, aiuole di bambù, piante aromatiche e officinali, fiori selvatici e una varietà di agrumi e rose.

Un sentiero ripido conduce a un belvedere che si affaccia sull'orizzonte marino.

 Die **Calanque du Mugel** ist ein durch das Massiv des **Bec de l'Aigle** geschützter Naturraum. Kiesel haben im Laufe der Zeit ein rötliches Konglomerat gebildet: den *Puddingstein* von La Ciotat. Die Calanque beherbergt den botanischen **Parc du Mugel**, der zu Spaziergängen und zur Entdeckung der zum Teil sehr seltenen Pflanzen unserer Region einlädt. Seine dichte Vegetation umfasst zahlreiche Baumarten: Steineiche, Kastanie, Echter Lorbeer, Korkeiche, Johannsbrodbaum, Lorbeer-Schneeball, Aleppo-Kiefer, Schirmpinie und Strandkiefer – sowie Bambus, Gewürz- und Heilkräuter, Wildblumen und verschiedene Zitrusarten und Rosensträucher. Über einen recht steilen Pfad gelangt man zu einem Aussichtspunkt mit Blick auf die Weite des Meeres.

Figuerolles

 Anticamente coltivato a fichi, da cui il nome, la **Calanque de Figuerolles** si è formata dall'erosione della puddinga e del Rocher du Capuci. Se osservato da un altro promontorio, lo scoglio sembra prendere la forma della testa di un cane, per questo prende il nome *Tête de Chien*, per via di questa somiglianza. Anche **l'ilot du Lion**, (isolotto del Leone) testimonia le forme stravaganti dell'insenatura. Grandi pittori come *Georges Braque* e *Othon Friesz* hanno persino immortalato. Quest'ultimo ospita anche un hotel-ristorante affacciato sul mare.

 Die **Calanque de Figuerolles**, die früher mit Feigenbäumen bepflanzt war und daher ihren Namen erhielt, ist durch Erosionen des Puddingsteins und den Felsen Rocher du Capucin gekennzeichnet. Der Felsen wird auch *Tête de Chien* genannt, da er von einem benachbarten Kap aus betrachtet an einen Hundekopf erinnert. Zudem beeindruckt das "Löweninselchen" **l'ilot du Lion** in der Calanque mit seiner extravaganten Form. Es wurde von großen Malern wie *Georges Braque* und *Othon Friesz* verewigt. Nicht zuletzt begeistert die Calanque mit einem Hotel-Restaurant mit Blick auf das Meer.



Norme per preservare l'ambiente

Un Parco Nazionale è un territorio ad accesso libero e aperto a tutti, ma è comunque un'area naturale speciale e, in quanto tale, è protetta da norme specifiche stabilite da un decreto e da uno statuto.

Per preservare questo patrimonio naturale, è stata istituita una serie di **norme** che servono a distribuire in maniera equilibrata il numero di visitatori. Le **eco-guardie**, operatori stagionali del Parco Nazionale, vi accolgono per fornirvi informazioni e guidarvi alla scoperta di questo territorio.

Eine Reglementierung zum Schutz des Parks

Ein Nationalpark ist ein frei zugängliches Gebiet, das allen offen steht, jedoch gleichzeitig ein außergewöhnlicher Naturraum, zu dessen Schutz eine besondere Reglementierung auf der Grundlage eines Dekrets und einer Charta eingeführt wurde.

Um dieses majestätische Naturerbe zu erhalten, wurden **Regelungen** zur Begrenzung der Besucherzahlen getroffen. Im Nationalpark stehen **Ecogardes** genannte saisonale Mitarbeiter bereit, die Sie informieren und bei der Entdeckung dieser wunderschönen Region begleiten.

Normativa / Reglementierung

Nel cuore marino del Parco Nazionale delle Calanques, è vietato / Im Meeresgebiet des Nationalparks Calanques ist es verboten:

 Praticare attività con moto d'acqua o altri mezzi acquatici a motore Jetski und motorisierte Wassersportarten ausüben	 Produire inquinamento acustico Lärmbelästigung zu verursachen	 Pescare in zone con divieto di pesca In Sperzonen zu fischen	 Prelevare qualsiasi esemplare di specie protette Geschützte Arten zu entnehmen	 Navigare, attraccare e sbarcare in verbotenen Gebieten zu segeln, zu ankern und anzulanden
---	---	--	---	--

Superficie terrestre 8.500 ettari in 3 comuni (Marsiglia, Cassis, La Ciotat) 8 500 Hektar auf dem Gebiet der drei Gemeinden Marseille, Cassis, La Ciotat	Superficie marina / Meeresteil 43.500 ettari / 43 500 Hektar
Biodiversità 140 specie animali e vegetali terrestri protette, 60 specie marine protette 140 geschützte terrestrische Tier- und Pflanzenarten, 60 besonders erhaltenswerte marine Arten	Affluenza 2 milioni di visitatori via terra e via mare jährlich 2 Millionen Besucher zu Land und zu Wasser Besucheraufkommen

Parco nazionale delle Calanques

🇩🇪 Der am 18. April 2012 gegründete **Nationalpark Calanques** ist der zehnte französische Nationalpark

und der erste in Europa, der nicht nur Land und Meer umfasst, sondern zudem vor den Toren einer Großstadt liegt. Das an der Kalksteinküste der Provence gelegene Herzstück des Nationalparks erstreckt sich über die Gemeinden Marseille, Cassis und La Ciotat und ist weltweit für seine außergewöhnliche Landschaft, aber auch für seine bemerkenswerten biologische Vielfalt und seinen kulturellen Reichtum bekannt.

Ein eindrucksvolles Naturerbe

La Ciotat ist eines der wichtigsten Tore zum Nationalpark. Das Gebiet der Gemeinde umfasst Teile des Herzstücks des Parks, darunter die beiden herrlichen **Calanques von Figuerolles und Le Mugel**. Die zwischen den Gemeinden La Ciotat und Cassis gelegene Steilküste "Falaises Soubeyranes" ist nicht nur aus mineralogischer Sicht sehr interessant. Diese grandiose, über dem Meer thronende Landschaft umfasst die höchsten Meeressklippen Frankreichs und bietet spektakuläre Aussichtspunkte, die von der Route des Crêtes aus erreichbar sind. Die ocker-orangefarbenen Klippen bestehen aus **Puddingstein** (Kieselkonglomerat), das Calanques-Massiv setzt sich hingegen aus weißem Kalkstein zusammen.

🇮🇹 Istituito il 18 aprile 2012, il **Parco Nazionale delle Calanques** è il 10° parco nazionale francese e il primo in Europa ad essere sia terrestre che marino nonché periurbano. Il cuore del Parco Nazionale, che si estende tra i comuni di Marsiglia, Cassis e La Ciotat, è conosciuto in tutto il mondo per i suoi paesaggi mozzafiato, ma anche per la straordinaria biodiversità e la ricchezza culturale.

Un patrimonio naturale meraviglioso

La Ciotat è uno dei principali ingressi del Parco Nazionale. Nel cuore del Parco, il comune possiede numerosi luoghi di interesse, tra cui i due caratteristici **torrenti di Figuerolles e Mugel**. Le faliese di Soubeyranes, che collegano i comuni di La Ciotat e Cassis, costituiscono una vera e propria Mecca della mineralogia. Queste scogliere che si affacciano sul mare rappresentano una delle più alte faliese marittime della Francia e offrono panorami spettacolari accessibili dalla Route des Crêtes. Le faliese sono di colore ocra-arancio e sono costituite da **puddinga** (un conglomerato di rocce dalla forma arrotondata), a differenza del massiccio delle Calanques che è costituito da calcare bianco.

DESTINATION

LA CIO TAT

CONTATTO / KONTAKT

Boulevard Anatole France
13600 LA CIO TAT
+33 (0)4 42 08 61 32
bienvenue@destinationlaciotat.com
www.destinationlaciotat.com

RETI SOCIALI / SOZIALE NETZWERKE

 tourismelaciotat
 destination-la-ciotat
 officedetourismelaciotat

ÖFFNUNGSZEITEN



Alta stagione

Luglio - Agosto
Dal lunedì al sabato (dalle 9 alle 19). Domenica e giorni festivi (dalle 10 alle 17)

Mezza stagione

Aprile - Maggio - Settembre - Ottobre
Dal lunedì al sabato (dalle 9 alle 12:30/dalle 14 alle 17:30). Domenica e giorni festivi (dalle 9:30 alle 13)

Bassa stagione

Novembre - Dicembre - Gennaio - Febbraio - Marzo
Dal lunedì al sabato (dalle 9 alle 13/dalle 14 alle 17)

PERIODI E ORARI DI APERTURA



Hauptsaison

Juli - August
Montags bis samstags (9-19 Uhr).
Sonn- und feiertags (10-17 Uhr)

Mittlere Saison

April - Mai - Juni - September - Oktober
Montags bis samstags (9-12:30 / 14-17:30 Uhr).
Sonn- und feiertags (9:30-13 Uhr)

Nebensaison

November - Dezember - Januar - Februar - März
Montags bis samstags (9-13 / 14-17 Uhr)





Base Nautica / Wassersportbasis

Die städtische Wassersportbasis Base Nautique Municipale am Jachthafen lädt Sie dazu ein, in einer der schönsten Buchten der Welt eine breite Palette an Wassersportaktivitäten zu entdecken. Hier sind sämtliche Dienstleister zu finden, die Aktivitäten am, auf und im Wasser anbieten.

In Partnerschaft mit Vereinen und den Service-Einrichtungen der Stadt beteiligt sie sich zudem an der Organisation von **Wassersport-Veranstaltungen**, insbesondere von Segelkursen für die städtischen Schulen. Gemeinsam mit der Direction Départementale des Territoires de la mer des Bouches-du-Rhône (DDTM) erarbeitet sie außerdem den **Markierungsplan zur Koordinierung der Rettungsposten an den Stränden**. Während der Sommersaison verwaltet die Base Nautique Municipale die **Handiplace-Anlagen**, die der Direction des Sports et du Nautisme angegliedert sind.

Al porto turistico, la Base Nautica Comunale vi invita a scoprire il piacere delle attività nautiche in una delle baie più belle del mondo. Comprende tutti i fornitori di servizi che offrono attività acquatiche o subacquee.

Inoltre, in collaborazione con le associazioni e il Comune, partecipa all'organizzazione di **eventi legati agli sport acquatici**, in particolare la Vela Scolastica (per le scuole della città). In più, elabora, in accordo con la Direzione dipartimentale del mare di Bouches-du-Rhône (DDTM), **il piano di balneazione che coordina la gestione dei posti di primo soccorso sulle spiagge**. Durante la stagione estiva, il Centro municipale per gli sport acquatici gestisce il **sistema Handiplace**, che fa parte del Dipartimento Sport e Sport acquatici.

Informazioni utili / Praktische Informationen

Nouveau Port de Plaisance

+33 4 42 84 58 60

🇮🇹 Dal lunedì al venerdì, dalle 8:30 alle 12 e dalle 13:30 alle 17:30
🇪🇺 Montags bis freitags von 8:30 bis 12 und 13:30 bis 17:30 Uhr
Chiusura annuale durante le vacanze scolastiche (tra fine dicembre e i primi di gennaio)
Jährliche Schließung während der Schulferien (Ende Dezember – Anfang Januar)

Presentazione / Präsensation

🇮🇹 Questa guida ha come obiettivo quello di offrire informazioni sulle attività nautiche di La Ciotat, oltre a fornire una panoramica della storia e delle tradizioni legate al mondo marittimo.

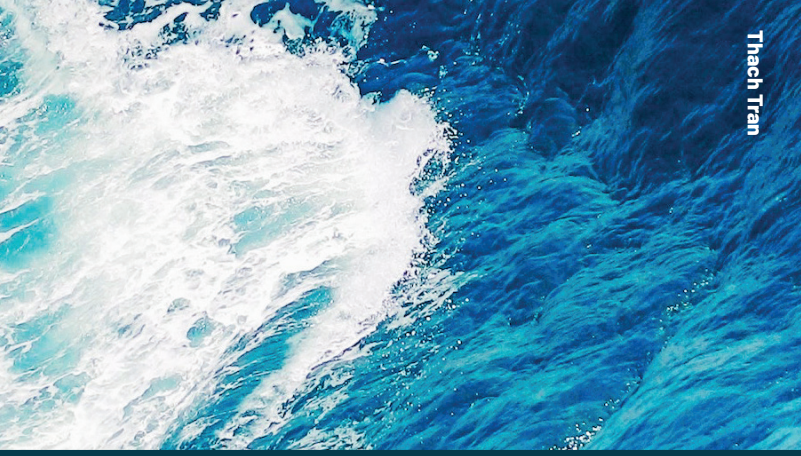
Le barchette, la posidonia, le giostre provenzali, l'Île Verte e il Parco Nazionale delle Calanques non avranno più segreti.

Buona lettura!

🇩🇪 Dieser Führer präsentiert das Wasserportangebot von La Ciotat und soll Ihnen zudem die Geschichte und die maritimen Traditionen der Region näherbringen.

Die "Barquettes" genannten Boote, das Neptungras, das provenzalische Wasserturnier, die Île Verte und der Nationalpark Calanques werden für Sie kein Geheimnis mehr sein.

Viel Spaß beim Lesen!



Contenuti / Inhalt



Presentazione / Präsentation

- 1 Presentazione / Präsentation
- 2 Brigata Nautica / Wassersportbasis
- 3 A proposito di noi / Über uns

Ambiente / Umgebung

- 4 Parco nazionale delle Calanques / Nationalpark Calanques
- 6 Le Calanques di La Ciotat / Die Calanques von Ciotat
- 7 Club delle baie più belle del mondo / Club der schönsten Buchten der Welt

- 8 Ile Verte
- 10 Spiagge / Strände
- 11 Handiplage
- 12 Porti / Häfen
- 13 Piano di balneazione / Traditionsschiffe

Attività / Aktivitäten

- 14 Immersione / Tauchen
- 15 Kayak-Canoa-Paddle-Surf
- 15 Kajak-Kanu-Stehpaddeln-Surfen
- 16 Noleggio di barche-Visita / Bootsverleih-Besichtigungen
- 17 Vela / Segeln
- 18 Percorsi subacquei / Unterwasserpfad
- 19 Noleggio lettini / Liegestuhlverleih

Agenda

- 20 Eventi nautici / Nautische Veranstaltungen





Ufficio turistico di La Ciotat
Fremdenverkehrsamt La Ciotat
#destinationlaciostat
www.destinationlaciostat.com

NAUTISCHER FÜHRER

GUIDA NAUTICA

GUIDE



2022
EDIZIONE / EDITION